



ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့

ကျေးလက်နေပြည်သူများ၏ အသံများကိုမှတ်တမ်းပြုစုခြင်း

မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ

စက်တင်ဘာလ ၅ရက် ၂၀၁၆ ခုနှစ် / KHRG မှတ်တမ်းလွှာအမှတ် # 16-58-12

ဘားအံ မူခင်းဆိုင်ရာမှတ်တမ်းလွှာ : ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လအတွင်း ပိုင်ကျုံမြို့နယ်တွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော BGF ရော်ဘာစိုက်ခင်း မီးလောင်မှုကြောင့် ရွာသားတစ်ဦး စွတ်စွဲခံရခြင်း

ဤမူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာတွင် နယ်ကြားစောင့်တပ် BGF တပ်ခွဲမှူး ဒီတဲလဲမှ ရွာသားစောအ... အား မိမိ၏ရော်ဘာစိုက်ခင်းကို မီးရှို့ကြောင်း စွတ်စွဲပြီး ဒဏ်ငွေ ၄၀၀၀၀၀ ကျပ် ပေးဆောင်ရန် တောင်းဆိုခဲ့သည့်အကြောင်းကို ဖော်ပြထားပါသည်။ စောအ... သည် ဘ... ကျေးရွာ၊ နို့ကွီးကျေးရွာအုပ်စု၊ ပိုင်ကျုံမြို့နယ်၊ ဘားအံခရိုင်မှ ဒေသခံတစ်ဦးဖြစ်ပါသည်။

မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ၊ ပိုင်ကျုံ မြို့နယ်၊ ဘားအံခရိုင် (ဇူလိုင်လ ၂၀၁၆ခုနှစ်) ပိုင်ကျုံ မြို့နယ်၊ ဘားအံခရိုင် (ဇူလိုင်လ ၂၀၁၆ခုနှစ်)

ဤမူခင်းဖော်ပြသည့် မှတ်တမ်းလွှာသည် ကရင်လူ့ အခွင့်အရေးအဖွဲ့KHRGမှ ဒေသတွင်းလူ့ အခွင့်အရေး အခြေအနေများကို လေ့လာမှတ်သားရန် လေ့ကျင့် သင်ကြား ပေးထားသော ဒေသ ခံအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးမှ ဖော်ပြထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။¹ ဤသတင်းလွှာသည် ၂၀၁၆ ခုနှစ် မေလတွင် လက်ခံရရှိခဲ့ပြီး အခြားသော မူခင်းဖော်ပြသည့် မှတ်တမ်းတစ်စောင် နှင့်အတူ အခြားသော သတင်းအမျိုးအစားများ ဖြစ်ကြသည့် ဘားအံခရိုင်မှ ဒေသတွင်း နောက်ဆုံး အခြေအနေ သတင်းဖော်ပြချက် မှတ်တမ်း တစ်စောင်၊ မူခင်းဆိုင်ရာဓာတ်ပုံ ၁၈၅ ပုံ တို့ကို လက်ခံရရှိခဲ့ပါသည်။²

¹ ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ KHRGမှ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးသော မြန်မာပြည် အရှေ့တောင်ပိုင်း ရှိဒေသခံ အဖွဲ့များအား လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှု ဖြစ်ပျက်မှုသတင်းအချက်အလက် တစ်ခုချင်းစီအား စံညွှန်းပုံစံ အချိုးအစားများနှင့်အညီ ရွာသားများအား ဖြစ်ရပ်ဆိုင်ရာ အင်တာဗျူးခြင်း နှင့် ၎င်းတို့ရင်းနှီးသော နေရာဒေသများတွင် အထွေထွေနောက်ဆုံးရအခြေအနေများအား တင်ပြခြင်းတို့ကို စုဆောင်းရန် လေ့ကျင့် သင်ကြားပေးပါသည်။ ဤမူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ ပြုစုရာတွင် ဒေသခံအဖွဲ့ဝင်များကို ၎င်းတို့အရေးကြီးသည်ဟု ယူဆသော လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်သောဖြစ်ပျက်မှုများအား ၎င်းတို့အားဖြင့် စိစစ်အတည်ပြုထားပြီးသော မူရင်းအထောက်အထားများနှင့် ဒေသအတွင်း ပြောင်းလဲဖြစ်ပေါ်မှုများအား နှိုင်းယှဉ်ခြင်းတို့ကို လေ့လာမှတ်သားရန် အားပေးတိုက်တွန်း ထားပါသည်။

²² ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ KHRG ၏ သတင်းကောက်ယူမှု စည်းစနစ်များအားပို၍ ထိုးဖောက်မြင်နိုင်ရန် နှင့် ကိုယ်တွေ့တိုက်ရိုက် ဆက်သွယ်မှုများနှင့် မြန်မာပြည်အရှေ့တောင်ပိုင်းရှိ ရွာသူရွာသားများ၏

(မြန်မာနိုင်ငံ အရှေ့တောင်ပိုင်းတွင် နေထိုင်သောရွာသားများ၏ အဖြစ်အပျက်များကိုအသံသွင်း ယူထား၍ တွေ့ဆုံမေးမြန်းခြင်းဖြင့် ရွာသားများကိုယ်တိုင် ပြောဆိုချက်များကို စုဆောင်းရယူ ပါသည်။ တွေ့ဆုံမေးမြန်းမှု ပြုလုပ်သော ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့မှ ဝန်ထမ်းများကို တွေ့ဆုံမေးမြန်းရာတွင် လမ်းညွှန်ချက် ပေးထားသည့်အတိုင်း မေးမြန်းရန်နှင့် ရွာသားများကို လက်ရှိအခြေအနေတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော အကြောင်းအရာများကို လွတ်လပ်စွာ ထုတ်ဖော်ပြောကြားရန် အားပေးစေပါသည်။ ထို့အပြင် ရွာသားများမှ အရေးကြီးသည်ဟု ထင်မြင်သော အကြောင်းအရာများကိုလည်း ထုတ်ဖော်ပြောကြားရန်၊ လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှု ပြုခံနေရခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍လည်း ရွာသားများ၏အမြင်၊ ရှုထောင့်များကို မျှဝေပြောကြားရန် အားပေးစေပါသည်။)

အပိုင်း ၁ - မှုခင်းဖြစ်ပွားသည့် အကြောင်းအရာ အပြည့်အစုံ

အခင်းဖြစ်ပွားမှုအမျိုးအစား	BGF ရော်ဘာစိုက်ခင်း မီးလောင်မှု
အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေ့ရက်	ဧပြီလ ၁၃ ရက်နေ့ ၂၀၁၆ ခုနှစ်
အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေရာ (ကျေးရွာ၊ မြို့နယ်၊ ခရိုင်)	စ... ကျေးရွာ၊ နို့ကွီးကျေးရွာအုပ်စု၊ ပိုင်ကျုံမြို့နယ်၊ ဘားအံခရိုင်

ဖော်ကားခံရသူ(ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ခံရသူ)၏ ကိုယ်ရေး အကြောင်းအရာ အပြည့်အစုံ	
အမည်	စောအ...
အသက်	၆၅ နှစ်
ကျား/မ	ကျား
လူမျိုး	ကရင်
အိမ်ထောင်ရှိ/မရှိ	ရှိ
အလုပ်အကိုင်	လယ်
ကိုးကွယ်သည့် ဘာသာ	ဗုဒ္ဓ
ရာထူးအဆင့်	ရွာသား
နေရပ် ရွာအမည်	ဘ...ကျေးရွာ

2အမြင်ရှုထောင့်များတင်ပြခြင်း၊ KHRG ၏ အဓိကလုပ်ဆောင်မှု ရည်မှန်းချက်တစ်ခုမှာ ကွင်းဆင်းလေ့လာသူများထံမှ လက်ခံရရှိသော သတင်းများအားလုံးကို လုပ်ငန်းစဉ်အတိုင်း လုပ်ဆောင်ပြီး ဘာသာပြန်၍ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းခံရသူများ၏ လုံခြုံရေးနှင့်ပတ်သက် သော အကြောင်းအရာများအား စိစစ်ဖြတ်တောက်ခြင်းများ ပြုလုပ်ပြီးနောက် KHRG၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ဖြန့်ဝေခြင်းဖြစ်သည်။ အခြားသော အစီရင်ခံစာများမှာ နေရာဒေသ၊ ခုနှစ်၊ အကြောင်းအရာ၊ အမျိုးအစားအလိုက် ခွဲထားပြီး ဤသတင်းနှင့် ပတ်သတ်သော အခြားသော အကြောင်းအရာများအား ဆက်လက် ဖတ်ရှုရန် ကျေးဇူးပြု၍ အစီရင်ခံစာ တစ်ခုချင်းစီအား KHRG ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ဖတ်ရှုပါ။

ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူ၏ ကိုယ်ရေး အကြောင်းအရာ အပြည့်အစုံ				
အမည်	ရာထူး	စစ်ကြောင်း၊ တပ်ရင်း၊ တပ်မ	အခြေစိုက်သည့်နေရာ ဒေသ	အထက်အရာရှိ အမည်
စော ဒိတ်လဲ ခေါ် ဗိုလ်ကျော်ဟိန်း	BGF တပ်ခွဲမှူး	တပ်ရင်းအမှတ် ၁၀၁၅	ယာတား ကျေးရွာအနီး	ဖားတကော် (ခေါ်) ကြာအေး

အဆင့် ၂ - သတင်း အချက်အလက်များ ပြန်လည်စိစစ်ခြင်း

(၁) ဤသတင်း အချက်အလက် မှတ်တမ်းပြုစုပုံ တစ်ဆင့်ချင်း ကို ရှင်းပြပါ။
 ကျွန်ုပ်တို့ KHRG ဒေသခံအဖွဲ့ဝင်မှ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဧပြီလ ၂၀ ရက်နေ့တွင် ပိုင်ကျုံမြို့နယ်ရှိ ဘ... ကျေးရွာသို့ သွားရောက်ခဲ့ပါသည်။ နို့ကွီးကျေးရွာအုပ်စုမှ ရွာသားတစ်ယောက်နှင့် တွေ့ဆုံခဲ့ပြီး ၎င်း၏ ဒေသအတွင်း မှုခင်းဖြစ်ပွားမှုရှိ မရှိ သိရှိရန်အတွက် လူတွေ့မေးမြန်းခြင်း ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။

(၂) ဤသတင်းကို ပေးသော သူများသည် သတင်းအချက်အလက်များ မှန်ကန်ကြောင်း မည်သို့ဖော်ပြ လိုပါသနည်း။ ၎င်းတို့တစ်ဦးချင်းစီ၏ ရှင်းပြချက်(များကို) ရေးမှတ်ပေးပါ။
 ဤသတင်းကို နို့ကွီးနားကျေးရွာအုပ်စုတွင် နေထိုင်သော ရွာသားတစ်ဦးမှ တင်ပြခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ (လုံခြုံရေးအတွက် ဖျက်ထားခြင်း) ရွာသားသည် ဤအကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်ပြီး သတင်းအပြည့်အစုံကို သိရှိထားသူ ဖြစ်ပါသည်။ ရော်ဘာပင်များ မီးလောင်မှုသည် ဧပြီလ ၁၃ ရက်နေ့ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ညနေ ၁ နာရီ အချိန် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါသည်။ မည်သူမည်ဝါမှ မီးရှို့ခဲ့သည်ကို မည်သူမျှ အတိအကျ မသိရပါ။ အဆိုပါ မီးလောင်မှု ဖြစ်ပွားပြီးနောက်ပိုင်း BGF နယ်ကြားစောင့်တပ်မှ ဘ... ကျေးရွာ မှ ရွာသားတစ်ဦးအား မိမိရော်ဘာခြံကို မီးရှို့ခဲ့သည်ဟု စွတ်စွဲခဲ့ပါသည်။

အဆင့် ၃- အခင်းဖြစ်ပွားပုံ

အခင်းဖြစ်ပွားပုံ အသေးစိတ်ကို ပြည့်စုံစွာ ရေးသား ဖော်ပြပေးပါ။ အခင်းဖြစ်ပွားသည့် အသေးစိတ် အချိန်၊ နေရာဒေသ၊ ဘာဖြစ်ပျက်ခဲ့သလဲ၊ ဘယ်လိုဖြစ်ပျက်ခဲ့သလဲ၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခံရသူက ဘယ်သူ တွေ့လဲ၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတွေက ဘယ်သူတွေ့လဲ၊ ဘာကြောင့်အခင်းဖြစ်ပွားရသလဲ ဆိုသည့် အချက် အလက် များကို တိကျမှန်ကန်စွာ ရေးသားဖော်ပြပေးပါ။ ထို့အပြင် အခင်းဖြစ်ပွားသည့် အချိန်တွင် ရွာသူရွာသားများ ဘာတွေ လုပ်ခဲ့သလဲ၊ အခင်းဖြစ်ပွားသည့် နောက်ဆက်တွဲ ပြဿနာနှင့် လက်ရှိ ကျူးလွန်ခံ ရသူတို့၏ အခြေအနေများကိုလည်း ရေးသားဖော်ပြပေးပါ။ ကျေးဇူးပြု၍ အောက်ပါ ပေးထားသော နေရာ တွင်ဖြေဆိုပါ။ နေရာ မလုံလောက်ပါက နောက်ထပ် စာရွက် အသစ်တစ်ခုနှင့် ပူးတွဲ၍ ဖော်ပြ ပေးနိုင်ပါသည်။

ရော်ဘာစိုက်ခင်းသည် ဧပြီလ ၁၃ ရက်နေ့၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် မီးလောင်ခဲ့ပါသည်။ ရော်ဘာစိုက်ခင်း၏ ပိုင်ရှင်မှာ နယ်ကြားစောင့်တပ်မှ တပ်ခွဲမှူး ဒီတဲလဲ ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ တပ်ခွဲမှူးသည် အသက် ၅၀ နှစ်ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။ သူ၏ ရော်ဘာစိုက်ခင်းမှာ နို့ကွီးကျေးရွာအုပ်စုတွင်ရှိသော စ... ကျေးရွာနှင့် ဘ... ကျေးရွာ အကြားတွင် တည်ရှိပါသည်။ ရွာသားမှာ ရော်ဘာစိုက်ခင်း မီးလောင်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ စွတ်စွဲခံခဲ့ရပါသည်။ တပ်မှူး (ဒီတဲလဲ) သည် ဖြစ်ပွားမှုအပြီးတွင် ပိုင်ကျံမြို့နယ်၊ နို့ကွီးကျေးရွာအုပ်စုရှိ ဘ...ကျေးရွာမှ အသက် ၆၅ နှစ် အရွယ်ရှိသော စောအ... ဟုခေါ်သော ရွာသားတစ်ဦးအား ဒဏ်ငွေ တောင်းခံခဲ့ပါသည်။

စောအ...သည် သူ၏ မြေးလေး တစ်ဦးနှင့်အတူ နံနက် ၁၀ နာရီအချိန်တွင် ဟင်းသီးဟင်းရွက်ရှာ ထွက်ခဲ့ပြီး ထိုရော်ဘာခြံ မှတစ်ဆင့် ဖြတ်ကျော်သွားခဲ့ပါသည်။ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ထိုရော်ဘာခြံအား ပြန်လည်ဖြတ်ကျော်လာချိန်တွင် မွန်းတက် အချိန်ဖြစ်ပြီး ရော်ဘာခြံ မီးလောင်သည့် အချိန်သည် ညနေ ၁ နာရီဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် (မိမိအနေဖြင့် ရော်ဘာခြံအား မီးရှို့ရန်) ဖြစ်နိုင်ခြေမရှိပါ။ ၎င်းရော်ဘာစိုက်ခင်းသည် ကာလပေါက်ဈေးဖြင့် သိန်းလေးဆယ်ကျပ်သာ တန် ဖိုးရှိသော်လည်း အဆိုပါ တပ်မှူး (ဒီတဲလဲ)မှ စောအ...အား ဒဏ်ငွေတောင်းခံသည်မှာ သိန်းငါးဆယ်ကျပ် ဖြစ်ပါသည်။ ရွာသားများမှ ၎င်း (နယ်ကြားစောင့်တပ် BGF တပ်ခွဲမှူး)အား အသနားခံ တောင်းပန်ခဲ့ပြီး နောက်ဆုံးတွင် သိန်းလေးဆယ်ကျပ် သို့ လျော့ချပေးခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ တပ်မှူးမှ စောအ... အား (ငွေသိန်းလေးဆယ်)ကို တစ်လအတွင်း ပေးချေရန် အမေ့ တောင်းခံခဲ့ပါသည်။ ဦးစောအ... မှာ ဆင်းရဲ၍ ၎င်းငွေပမာဏအား ပေးရန် မတတ်နိုင်သောကြောင့် အခက်ကြုံနေရပါသည်။ ယခုလက် ရှိအချိန်တွင် အဆိုပါဦးလေးမှ ဒဏ်ငွေများကို မည်သို့ ရှာဖွေစုဆောင်းပေးမည်ကို ကျွန်ုပ်မသိရပါ။ ထို့ကြောင့် ၎င်းရွာသားမှ ငွေများအား မည်သို့မည်ပုံ ပေးဆောင်မည်ကို စောင့်ကြည့်၍ ဆက်လက် တင်ပြပေးမည် ဖြစ်ပါသည်။

အဆင့် ၄- ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံခြင်း

ရွာသား သို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက် ခံရသူသည် ဤသတင်းကို အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုပါသလား၊ မည်ကဲ့သို့သော နည်းလမ်းဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ပေးသည်ကို ဖော်ပြပေးပါ။

ထိခိုက်နစ်နာသူမှ ပြောင်းလဲမှု တစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်လာစေရန် အလို့ငှာ ဤသတင်းကို ဖြန့်ဝေ စေချင်ပါသည်။ သို့မှသာ ဤကဲ့သို့သော ဖြစ်စဉ်များ အနာဂတ်တွင် ဆက်လက် ဖြစ်ပွားတော့မည် မဟုတ်ပေ။